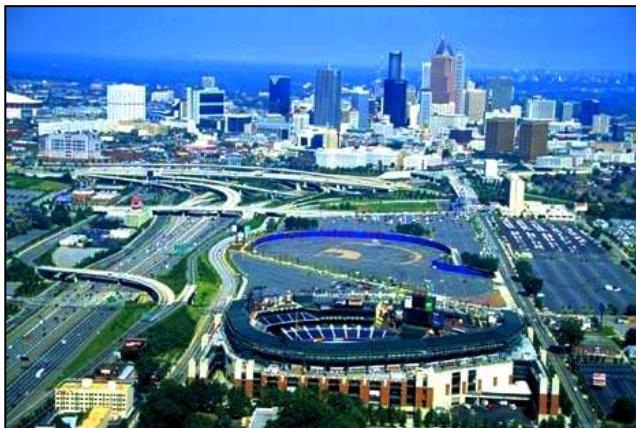


Städtepartnerschaft Atlanta-Nürnberg



PRAKTIKA UND FERIENJOBS IN ATLANTA



Amt für Internationale Beziehungen
der Stadt Nürnberg

**DIESE BROSCHEURE SOLL SCHÜLERN UND STUDENTEN BEI DER PRAKTIKUMS- BZW. FERIENJOBSUCHE IN ATLANTA HELFEN.
SIE BIETET NÜTZLICHE INFORMATIONEN BZGL. VORBEREITUNG,
BEWERBUNG UND ANSPRECHPARTNERN IM IN- UND AUSLAND.
BEI FRAGEN STEHT IHNEN CHRISTINA PLEWINSKI GERNE ZUR VERFÜGUNG.**

VORAUSSETZUNGEN

Englischkenntnisse

Grundkenntnisse der englischen Sprache sind Voraussetzung. Die Beherrschung einer zweiten Fremdsprache (z.B. spanisch im Süden der USA) kann von Vorteil sein.

Ferienjobs für Jugendliche

Für Jugendliche im Alter von 14-15 Jahren gilt folgendes:

- Zu gefährliche Arbeit ist verboten (z.B. Landwirtschaft, Bergbau etc.). Ausnahme: *Work Experience and Career Exploration Programs*; als Teil einer Ausbildung.
- Arbeit nur von 7 Uhr bis 19 Uhr (im Sommer bis 21 Uhr)
- Höchstens 40 Arbeitsstunden/Woche und 8 Stunden/Tag in den Ferien. Höchstens 18 Stunden/Woche und 3 Stunden/Tag während der Schulzeit.

Ab 16 Jahren gelten folgende Bestimmungen:

- Arbeitszeiten werden vom U.S. Department of Labor nicht begrenzt. Bundesstaaten können jedoch eigene Richtlinien festlegen.
- Bis 17 Jahre sind zu schwierige Arbeiten verboten, ab 18 Jahren sind jegliche Arbeiten erlaubt.

Der *Mindestlohn* beträgt 4,25\$/Stunde für Arbeiter unter 20 Jahren, innerhalb ihrer ersten 90 Arbeitstage. Nach 90 Tagen gilt der bundesstaatliche Mindestlohn von mindestens 6,55\$/Stunde.

Bestimmungen können je nach Bundesstaat abweichen!

Mehr Informationen zu Jobs, die für das jeweilige Alter erlaubt sind, unter: www.youthrules.dol.gov/jobs.htm

Siehe auch die Homepage des U.S. Department of Labor: www.dol.gov
(→ „Frequently Asked Questions“ → „Youth“)

Praktikum

Praktika werden in den USA häufig als reine Lernerfahrung angesehen und daher nicht vergütet. Das Thema Bezahlung sollte also zurückhaltend und diplomatisch angesprochen werden, denn Sie sind hier auf das Wohlwollen der einzelnen Firma angewiesen. Als Orientierung dient der [gesetzliche Mindestlohn](#).

Wichtig: Man sollte sich frühzeitig um ein Praktikum (ca. 1 Jahr vorher) oder einen Ferienjob bemühen, da dies sehr langweilig und schwierig sein kann.

EINREISEBESTIMMUNGEN

Um ein Visum zu erhalten, muss man den Umweg über eine Austauschorganisation gehen, die eine Designation vom **U.S. Department of State** als *legal Sponsor* besitzt. Nur in Ausnahmefällen haben US-Unternehmen selbst eine solche Designation.

Sobald man die Zusage einer solchen Organisation hat, muss man dieser eine **schriftliche Stellenzusage** aus den USA vorlegen. Damit erhält man das **Vordokument DS-2019**, das als eine Art Unbedenklichkeitsbescheinigung und gleichzeitig als Voraussetzung für das Visum dient.

Mit diesem Vordokument wird schließlich das **J-1 Visum** beantragt.

Nähere Informationen zu Bestimmungen und Austauschorganisationen unter:

<http://german.germany.usembassy.gov>

(→ „Visainformationen“ → „Nichteinwanderungsvisa“ bzw. → „Meet the USA“ → „Studium und Austausch“ → „Arbeiten in den USA“)

BERATUNG UND INFORMATION IN DEUTSCHLAND



Auslandsvermittlung (Bundesagentur für Arbeit)

Richard-Wagner-Platz 5,

90443 Nürnberg

Tel. Info-Center: 0228 / 713-1313

www.ba-auslandsvermittlung.de

Beratung, Adressen und Tipps findet man bei der
Jugend Information Nürnberg:

Königstr. 93
90402 Nürnberg
Telefon: 09 11/8 10 07-30
www.jugendinformation-nuernberg.de

Das **Amerikahaus** bietet Englisch-Kurse, verschiedene Veranstaltungen, eine Bibliothek (mit englischer Literatur, Filmen, Literatur zu Praktika in den USA):

Deutsch-Amerikanisches Institut
Gleißbühlstr. 9
90402 Nürnberg
Tel: 0911 23069 0
www.dai-nuernberg.de

Die **Studentenorganisation AIESEC** unterstützt ihre Mitglieder bei der Praktikumssuche:

www.aiesec.org

Unter der Rubrik "Länderinfos" findet man **Informationen** rund um Ferienjobs, Praktika, Jobbörsen:

www.career-contact.net

Tipps zu Praktikumsvermittlungen und Förderung, Erfahrungsberichte etc.

www.stellenboersen.de/ausland

ADRESSEN IN ATLANTA

Beratung und Information



City of Atlanta (Rathaus von Atlanta)

55 Trinity Avenue
Atlanta, Georgia 30303
Tel: 404 330 6000
www.atlantaga.gov

German Institute Atlanta (Goethe Zentrum)

Colony Square, Plaza Level
1197 Peachtree Street NE
Atlanta, Georgia 30361-2401
Tel: +1 404 8922388
www.goethe.de/atlanta

Atlanta Sister City Commission

Vorsitzende Teri A. Simmons
171 17th Street NW
Suite 2100
Atlanta, GA 30363-1031
Tel: 404 873 8612
www.agg.com

Nürnberg-Atlanta-Komitee NACO

Vorsitzender Shean L. Atkins
230 John Wesley Dobbs Avenue
Atlanta, GA 30303-2421
Tel: 404 817 7347
Shean.atkins@atlantahousing.org

INFORMATIONEN ZU UNTERNEHMEN

.....

Metro Atlanta Chamber of Commerce

235 Andrew Young International Blvd. NW
Atlanta, Georgia 30303
Tel: 404 880 900
www.metroatlantachamber.com

Kelly's Business Directory (Branchenverzeichnis):

www.kellysearch.com

JOBAGENTUREN/JOBBÖRSEN

Employment Agencies (Personalvermittlung)

Private Stellenvermittler; für langfristige Arbeitsverträge:

Adecco

1175 Peachtree Walk NE, Atlanta, GA

Tel:

www.adeccousa.com

Temporary Staffing (Zeitarbeit)

Für längerfristige Arbeitsverträge:

manpower

200 Ashford Ctr N # 170

Atlanta, GA 30338,

Tel: +1 770-913-0133

www.us.manpower.com

Der Dachverband von Zeitarbeitsfirmen **American Staffing Association** bietet Adressen ihrer Mitglieder:

www.americanstaffing.net (→ „Affiliated Chapters“ → „Chapter Directory“)

Im Internet

Von der Datenbank des *State Employment Service* (Arbeitsamt) aus kann man Stellenbörsen in den einzelnen Staaten einsehen:

www.jobbankinfo.org

Jobbörsen für Praktika

www.internshipprograms.com

www.rsinternships.com

www.backinjob.de/praktikum/praktikumsstellen-Atlanta/praktikum-Atlanta

www.praktika.de/auslandspraktikum-internship/internscout/internship-as-game-programmer-atlanta-32699.html

Jobbörsen für Ferienjobs

www.coolworks.com

www.summerjobs.com

Weitere Internetadressen

<http://www.goethe.de/ins/us/atl/uun/prk/de1802887.htm>

<http://usa.fh-hannover.de/praktik5.htm>

<http://www.gaccny.com/dienstleistungen/praktikum/>

Mehr Adressen zu Jobbörsen, Personalvermittlung und Zeitarbeitsfirmen finden Sie auch auf den unter „Beratung und Information in Deutschland“ genannten Homepages.

INFORMATIONEN ÜBER ATLANTA

.....

Atlanta Tourist Office

Convention & Visitors Bureau
233 Peachtree St NE
30303 Atlanta, GA
Tel: (404) 521-6688

Oder im Internet:

www.atlanta.net

www.webtourist.net/usa/georgia/atlanta/tourist-information.phtml

www.tripadvisor.com

DEUTSCH-AMERIKANISCHE EINRICHTUNGEN

.....

German-American Chamber of Commerce of the Southern United States (GACC South)

530 Means Street
Suite 120
Atlanta, GA 30318
Tel: 404 586 6800
www.gaccsouth.com

Weitere Ansprechpartner

Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland

German Consulate General
Generalkonsul Herr Lutz Hermann Görgens
Marquis Two Tower, Suite 901
285 Peachtree Center Avenue, N.E.
Atlanta, Georgia 30303-1221
Tel: (404) 659-4760
www.germany.info/atlanta

Georgia Department of Education

Jürgen Langer
German Consultant
Policy, Public Information, and Legislation
1762 Twin Towers East
Atlanta, Georgia 30334-5040
Tel : (404) 651-7278
Fax : (404) 651-8582
www.doe.k12.ga.us
e-mail : jlanger@doe.k12.ga.us

American Chamber of Commerce in Germany

Dipl.-Betriebswirt Burkhard Linke
Representative for Bavaria im Amerika Haus
Karolinenplatz 3
D-80333 München
Tel : 089-5151-8885, Mobil : 0170-2366428
Fax : 089-5151-8884
E-Mail : burkhard.linke@t-online.de
www.amcham.de

Dirk Ebener

CEO & Managing Director

NürnbergMesse North America, Inc.
400 Interstate North Parkway, Suite 550
Atlanta, GA 30339
Tel.: 770-618-5830
Fax: 770-618-5831
E-Mail: dirk.ebener@nuernbergmesse-north-america.com
www.nuernbergmesse-north-america.com

BEWERBUNG

Englische Bewerbungen enthalten nur den **Lebenslauf** (Resume) und das **Bewerbungsschreiben** (Cover Letter), keine Zeugnisse, Bescheinigungen, etc.

Der **Lebenslauf** wird chronologisch verfasst, wobei das Aktuellste an erster Stelle steht. Er enthält Informationen über den schulischen und beruflichen Werdegang, besondere Fähigkeiten usw.

Wichtig ist es, die Unterschiede zu deutschen Bewerbungen zu beachten! Hilfreiche **Tipps** für Bewerbungen auf Englisch findet man in entsprechenden Ratgebern (siehe „Weiterführende Literatur“) oder im Internet, z.B. unter:

www.bewerbung-englisch.de

Beispiel für das **Bewerbungsschreiben**:

<p>Firmenname/Empfänger Adresse Postfach</p> <p>Dear Mr./Ms. Smith, / Dear Sir or Madam,</p> <p>1. Abschnitt : Bezeichnung der ausgeschriebenen Stelle 2. Abschnitt : Begründung, warum man sich für diese Stelle interessiert 3. Abschnitt : Stärken, Kenntnisse und Qualifikationen 4. Abschnitt : Möglicher Beginn/mögliches Ende des Praktikums</p> <p>Yours faithfully, / Yours sincerely,</p> <p>Unterschrift</p> <p>Ausgeschriebener Name</p> <p>Enclosure: Resume</p>	<p>Susi Sonnenschein Sonnenstr.3 90474 Nürnberg</p> <p>August 4, 2012</p>
---	---

GÜNSTIGE UNTERKÜNFTEN

Atlanta International Hostel
223 Ponce de Leon Avenue NE,
Atlanta, GA 30308
Tel: (404) 875-9449
www.atlantahostel.com

Hello B and B
1865 Windemere Drive NE,
Atlanta, GA 30324
<http://www.hellobnb.com/index.html>

FINANZIELLE FÖRDERUNG

Der **Deutsche Akademische Austauschdienst (DAAD)** vergibt Stipendien und informiert über andere Förderprogramme:
www.daad.de

Das **Parlamentarische Patenschaftsprogramm (PPP)** organisiert 1-jährige Schulbesuche bzw. Praktika für Schüler und junge Berufstätige zw. 15 und 24 Jahren:
www.bundestag.de/internat/internat_austausch/ppp/index.html

Auch für ein Praktikum können Studenten **Bafög** erhalten:
www.auslandsbafog.de

WEITERFÜHRENDE LITERATUR

Ferienjobs USA – die attraktivsten Jobs in den USA

von Georg Beckmann, Verlag Interconnections

**Praktika USA – Tausende von Jobmöglichkeiten mit Highschool,
Homestay, Sprachenlernen**

von Georg Beckmann, Verlag Interconnections

**Weltweit bewerben auf Englisch: Musterbeispiele Anschreiben und
Lebenslauf, Vorbereitung auf das Vorstellungsgespräch,
Formulierungshilfen und länderspezifische Tipps**

von Klaus Schürmann/Suzanne Mullins, Verlag Eichborn

USA Praktikumsleitfaden für Juristen

von Mark E. Weber/Daniel Biene, Deutsch-Amerikanische
Juristenvereinigung



Amt für Internationale Beziehungen
der Stadt Nürnberg

Stadt Nürnberg
Amt für Internationale Beziehungen
Internationales Haus
Christina Plewinski
Hans-Sachs-Platz 2
90403 Nürnberg
Tel.: 0911 - 231 50 46
Fax: 0911 - 231 50 52

Alle Angaben ohne Gewähr!

September 2012